ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᑦ
Qikiqtani Inuit Association

ᓴᖅᑭᑕᐅᑲᐅᑎᒋᔪᒃᓴᖅ

ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑐᑦ
ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐅᑯᓂᖓ
Serving the communities of

ᐃᑉᐱᐊᕐᔪᒃ
Arctic Bay

ᑭᓐᖓᐃᑦ
Cape Dorset

ᑲᖏᖅᑑᒫᐱᒃ
Clyde River

ᐊᐅᓱᐃᑦᑐᖅ
Grise Fiord

ᓴᓂᕋᔭᒃ
Hall Beach

ᐃᒡᓗᓕᒃ
Igloolik

ᐃᖃᓗᐃᑦ
Iqaluit

ᑭᒻᒥᕈᑦ
Kimmirut

ᐸᓐᓂᖅᑑᖅ
Pangnirtung

ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒃ
Pond Inlet

ᕿᑭᖅᑕᕐᔪᐊᖅ
Qikiqtarjuaq

ᖃᐅᓱᐃᑦᑐᖅ
Resolute Bay

ᓴᓂᑭᓗᐊᖅ
Sanikiluaq

ᕿᑭᖅᑕᓃᒃᑯᑦ ᐊᕆᔪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᑭᓱᓂᒃ ᐱᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᔭᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑖᒃ

ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ - ᕖᕝᕗᐊᓕ 21, 2017 – ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕆᐊᕐᓛᕐᒪᑕ 13ᓄᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐱᔭᒃᓴᓕᐊᕆᔭᐅᕙᑦᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᕆᔭᐅᕙᒃᑐᓂᓗ, ᐱᒋᐊᕐᓗᑎᒃ ᕖᕝᕗᐊᓕ 23ᒥ ᐃᖃᓗᓐᓂᑦ.

ᑐᓐᖓᓱᑦᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᒪᑐᐃᖓᓂᐊᕐᒪᑕ ᑕᒪᓐᓇᓗ ᐱᕕᒃᓴᕆᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑦ ᕿᑭᖅᑕᓃᒃᑯᓐᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᔭᒃᓴᕆᕙᑦᑕᖏᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓯᒪᒻᒪᖔᑖᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᓱᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ ᐱᔭᒃᓴᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᕐᑯᔨᓯᒪᓂᖏᓐᓂᒃ ᓯᕗᓂᕐᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᕝᕙᓐᖓᑦ ᓄᑖᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᓂᖏᖅᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᖓᓂᑦ.

ᑖᓐᓇ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᐊᑐᐊᒐᖅ ᖃᓄᖅᑑᕈᑎᖃᕐᕕᖃᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑦ ᑎᒥᐅᔪᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓴᓂᕐᕙᐃᖅᓯᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓗᑎᒃ ᓯᕗᓂᒃᓴᒧᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓄᑦ, ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᐱᕈᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐅᓪᓗᒥᐅᔪᒥᒃ ᐱᔭᒃᓴᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᕆᔭᐅᔪᓂᓗ. ᕿᑭᖅᑕᓃᒃᑯᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᖏᑦ ᓴᓂᕐᕙᐃᖅᓯᓯᒪᓂᐊᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ $1 ᒥᓕᔭᓂᒃ/ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᑎᒋᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᒍᑕᐅᓗᑎᒃ ᓄᑖᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ, ᑖᒃᑯᐊ ᑭᖑᕚᖑᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᒃᓴᒫᖑᓂᐊᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓴᓂᕐᕙᐃᖅᓯᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒪᑦ ᑭᖑᕚᖑᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᒃᓴᒫᖑᓂᐊᖅᑐᓄᑦ.

"ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓴᓂᕐᕙᐃᖅᓯᕙᓪᓕᐊᔪᒧᑦ ᓂᖏᖅᑕᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᐊᔾᔨᒌᓐᖏᑦᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᔪᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒥᕐᑯᑎᑦᑎᓐᓂᓗ," ᐅᖃᖅᑐᖅ ᕿᑭᖅᑕᓃᒃᑯᑦ ᐊᖓᔪᖅᑳᖓ ᐸᐅᓗᓯ ᐊᕿᐊᕈᖅ.

"ᑖᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐱᓱᒪᓚᐅᓐᖏᑦᑕᕗᑦ ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᑦ ᐱᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕐᒪᑕ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᔪᓐᓇᕐᓗᑕ ᓄᑖᓂᒃ ᐱᔭᒃᓴᓂᑦ ᐃᓄᓐᓄᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂᒥᐅᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᕐᕕᒋᔪᒪᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᓕᒻᒥᐅ ᖃᓄᖅ ᑭᓱᓄᓪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓇᔭᕐᒪᖔᑖᒃ."

ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕐᓂᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᒪᐃᓕᖓᓂᐊᖅᑐᑦ ᑐᑭᓯᒍᑎᒃᓴᓂᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᑭᖑᓂᐊᒍᓪᓗ ᐱᓕᕆᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐃᓚᒋᔭᐅᖃᑕᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔭᕇᕈᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᓂᐅᖅᑲᕐᓂᕐᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓪᓗᒐᒃᓴᐃᓪᓗ ᑲᒪᒋᔭᐅᓗᑎᒃ. ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᑦ ᓵᓚᖃᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᒐᓯᑖᕈᑎᓂᒃ ᓂᕿᑖᕈᑎᓂᓗ, ᕿᓯᓐᓂᒃ, ᐅᖃᓕᒫᒐᓂᒃ, ᓂᔾᔭᐅᓯᔭᐅᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓂ.

ᐃᓄᐃᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓚᒋᔭᐅᖃᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᓐᖏᑦᑐᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕆᐊᕐᓂᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ ᐱᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᓂᐊᕐᒥᔪᑦ ᑕᑕᑎᒐᒃᓴᒥᒃ ᑕᑕᑎᖅᓯᓗᑎᒃ. ᑖᓐᓇ ᑕᑕᑎᒐᒃᓴᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᑦᑎᓐᓂ (qia.ca) ᐊᒻᒪᓗ ᑐᕕᑐᒃᑯᑦ (@Qikiqtani_Inuit) ᐊᒻᒪᓗ ᕙᐃᔅᐳᒃᑯᑦ (Qikiqtani Inuit Assoc.). ᑕᑕᑎᒐᒃᓴᖅ ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᕐᒥᔪᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᕿᑭᖅᑕᓃᒃᑯᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔨᐅᔪᓂᑦ. ᑕᑕᑎᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓕᒫᑦ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᒋᐊᖃᖅᐳᑦ ᒪᔾᔨ 31, 2017ᖑᓚᐅᓐᖏᓐᓂᖓᓂ.

ᑎᑎᖅᑲᑯᕕᖓ 1340, ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ X0A 0H0 • ᐅᖃᓚᐅᑦ (867) 975-8400 • ᐊᑭᖃᓐᖏᑦᑐᒃᑯᑦ 1 800-667-2742 • ᓱᒃᑦᑐᒃᑯᑦ (867) 979-3238 • ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ www.qia.ca
P.O. Box 1340, Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0 • Phone: (867) 975-8400 • Toll Free 1 800-667-2742 • Fax: (867) 979-3238 • Website: www.qia.ca

ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᑦ
Qikiqtani Inuit Association

ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑐᑦ
ᓄᓇᓕᒃᓂᒃ ᐅᑯᓂᖓ
Serving the communities of

ᐃᑉᐱᐊᕐᔪᒃ
Arctic Bay

ᑭᓐᖓᐃᑦ
Cape Dorset

ᑲᖏᖅᑐᒫᐱᒃ
Clyde River

ᐊᐅᓱᐃᑦᑐᖅ
Grise Fiord

ᓴᓂᕋᔭᒃ
Hall Beach

ᐃᒡᓗᓕᒃ
Igloolik

ᐃᖃᓗᐃᑦ
Iqaluit

ᑭᒻᒥᕈᑦ
Kimmirut

ᐸᓐᓂᖅᑑᖅ
Pangnirtung

ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒃ
Pond Inlet

ᕿᑭᖅᑕᕐᔪᐊᖅ
Qikiqtarjuaq

ᖃᐅᓱᐃᑦᑐᖅ
Resolute Bay

ᓴᓂᑭᓗᐊᖅ
Sanikiluaq

ᓯᕐᑭᓐᖓᒍᔭᖓ/ᓇᒦᓐᓂᕆᔭᖕᒋᑦ
ᑐᑭᓯᒋᐊᕆᐊᕐᓂᐅᔪᑦ:

ᓯᑕᒻᒥᕐᒥ ᕖᕝᕗᐊᓕ 23 – ᐃᖃᓗᐃᑦ
ᐊᖕᓕᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᕕᐊᓂ, 6pm

ᓇᒃᑲᔾᔭᐅ ᕖᕝᕗᐊᓕ 27 – ᐸᓐᓂᖅᑑᕐᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᐊᐃᑉᐱᖅ ᕖᕝᕗᐊᓕ 28 – ᕿᑭᖅᑕᕐᔪᐊᕐᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᓇᒃᑲᔾᔭᐅ, Lᔾᔨ 6 – ᑲᖏᖅᑐᒫᐱᖕᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᐊᐃᑉᐱᖅ Lᔾᔨ 7 – ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᖕᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᐊᐃᑉᐱᖅ Lᔾᔨ 7 – ᓴᓂᑭᓗᐊᕐᒥ
ᕐᑯᕝᕙᐅᒪᓂᖅᓴᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᐅᑉ ᐃᖃᐃᓕᓴᕐᕕᐊᓂ, 6pm

ᓇᒃᑲᔾᔭᐅ Lᔾᔨ 13 – ᓴᓂᕋᔭᖕᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᓇᒃᑲᔾᔭᐅ Lᔾᔨ 13 – ᑭᒻᒥᕈᒻᒥ
ᐊᑳᕙᒃ ᑲᑎᑦᑕᕐᕕᒻᒥ, 6pm

ᐊᐃᑉᐱᖅ Lᔾᔨ 14 – ᐃᒡᓗᓕᖕᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᓯᑕᒻᒥᖅ, Lᔾᔨ 23 – ᑭᓐᖓᐃᑦ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᓇᒃᑲᔾᔭᐅ Lᔾᔨ 27 – ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᖕᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᐊᐃᑉᐱᖅ Lᔾᔨ 28 – ᖃᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, , 6pm

ᐱᖓᑦᓯᕐᒥ Lᔾᔨ 29 – ᐊᐅᓱᐃᑦᑐᕐᒥ
ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᓐᖓᐊᕐᕕᖓᓂ, 6pm

ᑖᒃᑯᐊ ᐅᓪᓗᐃᑦ ᐊᓯᔾᔨᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᒪᑕ ᓯᓚ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ/ᖃᖓᑕᓲᕐᓗ ᖃᓄᐃᓐᓂᕆᔭᖕᒋᑦ

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ, ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᕕᒋᒍᒃ ᐅᓇ:
ᓱᒪ ᓴᕼᐊᕐ ᓯᐊᕋᕼᐃ, ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᑦᑎᔨ, ᑐᓴᐅᒪᖃᑦᑕᐅᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᑦ
szerehi@qia.ca, (867) 975.8413, 1.800.667.2742